

山陽遺稿文

二

柳田文庫

文庫11

A1154

2



文庫11
A1154
2



山陽遺稿卷之三

傳

節女阿正傳

賴襄 子成著

余西遊筑過赤間驛見其數十家瓦屋茅店依山傍樹烟火蕭條而已既而寓博多得聞驛有節女博多人松永子登為余說甚詳云

節女名阿正父曰七兵業農又釀酒家頗豐二娶妻皆先死各生一女節女後妻出也初七兵年五十讓其家於外甥七左而別營舍老焉及病篤聚其族囑之曰吾命在且



夕而無丈夫子，唯有二女，以累公等，願養嘉右，妻以長女。至於次女，待其長，妻之於長，二以承宗家之緒。嘉右者，其後妻弟也。長二者，七左之子也。親族相計，如其言，以長女配嘉右，使之子育阿正焉。阿正，天質穠粹，事嘉右夫妻甚謹。嘉右性無賴，不事事，日與其村馬鬻。萬助飲酒沈湎，典義父所與田業，幾盡。親族交規之，弗聽。是時，阿正既長，長二亦弱冠，長二爲人質直勤恪，而連遇災患，產稍落，是以因循未成婚也。赤閒鄰邑曰勝浦村，村長半，五家甚富，爲其子源五擇婦，未得，聞阿正有才姿，欲獲之。會萬助因事來村中，語以其意，萬助心竊計吾苟當此事，則借此翁

勢力，何欲不成，遂諾而歸，語之嘉右，嘉右大喜，欲不謀親族而許之。親族來誚，責其違舊約而規新利。嘉右患之，其明召萬助語故，且曰：爲之何如？萬助曰：請謀之。愚兄道全呼道全至，畫策曰：本村長善次，與半五聯職親善，託以媒介，使公然來請，奴輩何能相沮也。嘉右大喜，使萬助潛往授意。善次許諾，偕來決議，乃呼阿正告之，說以利害。阿正默然不答，良久曰：諸君爲妾計，妾寧不荷，雖然，阿爺臨沒撫妾而許之二郎矣，慈心所屬，萬不可背。百事唯命，此獨不能從。淚與言俱下。道全等大怒曰：吾輩所說，不唯爲卿計，利於義父，施及吾輩，與有榮耀焉。舍此洪福，而慕落魄

之長二顛倒之甚嘉右又罵曰汝不肖此婚必有緣故意
汝已密與長二通也余必逐出汝二人阿正低頭不言万
助曰事已至此何必喋喋不如速涓吉納幣使善次閱曆
曰某日吉矣於是衆歡飲徹夜阿正向隅飲泣而已自是
梳粧皆廢家慮其有變更守之既而數日阿正忽洒然收
淚稍理髮醜面家意其改志防護寢解阿正乘閒沐浴裝
束入屋後炭廠以厨刀貫咽兩手據膝伏而死時年十八
矣義母方識覺其不在訶之隣隣曰近久不見二姐也歸
家周搜遇流血淋漓大驚嘉右時他適聞變馳至得遺書
二於傍其一以遺義父母曰兒初喪爺孃乃蒙覆育恩不

帝海山分段婚事已利父母又利諸親宜速奉命獨奈初
許嫁二郎近聞其生業漸落乘是時變而適他獨享富貴
是妾違遺言而負二郎也使妾不違不負焉則不孝於義
父母矣妾身遭此懼唯有一死奉事不終多罪万恕其一
以遺長二曰妾身許郎君不須更言近乃遭勸適勝浦納
幣有日妾不任悲愴昨託人欺說一切不聽所託之人亦
反來勸妾無復有一人贊適郎君者也妾於是殊覺郎君
可痛也饒使妾遂成不義之婚身披錦繡口飽肥甘獨何
面目見人乎義父謂妾與郎君通殷勤亦宜然之疑矣然
實未嘗伸一夕之情郎君所知也特思許嫁義重又欲有

辭於逝者、思彼念此、万愁纏心、所以自殘、真見憐察、嘉右
憮然、万助至、見其尸、竊罵曰、執拗女子、自造罪孽、豈能成
佛哉、遂告之善次、善次懼禍、教以狂疾、聞賄郡宰、事得寢
不問、實享和辛酉十一月也、物論囂然而莫敢上聞、其後
十有八年、本藩儒臣竹田器甫嘗因臨館試詩、以節女詞
命題、自賦長韻、悉敘其事、藩侯閱詩、心異之、因密詢中外、
侯生母賢而有惠、其所隸小婢、赤閒人也、呼而近之、訪得
其實、語之於侯、侯遣吏廉問、遂奪兩村長職、追咎當時郡
宰以下、黜罰有差、賜節女家白金、使存卹焉、以旌之云、
外史氏曰、嗚呼、烈矣哉、阿正之爲其夫也、而推其爲心、亦

可憐矣、彼其生長荒山、破驛間、何所聞見、而其辨榮辱之
分、如是其明、何哉、蓋亦有不忍也歟、余多閱都邑婦女、爭
託身富貴、以貧爲恥、相聚而語曰、某適某公矣、某嫁某君
矣、或曰、某當適某、改醮於某、轉禍爲福矣、嘖嘖然、艷慕其
榮、而至結髮、偕老之情、槩乎不省、至與倡妓同見、而不自
知其爲辱也、婦女猶可恕也、乃鬚眉戟張、豪傑自許、而有
愧於茜裙荆釵之人者、多矣、則何尤於邑人、之以阿正爲
顛倒也、男之委質、與女之笄字也、等耳、余嘗檢筑紫野乘、
近古雲擾之際、武夫健將、朝事立花、暮歸大友者、比比皆
是、甚則觀其旗幟精彩、以下去就、視去其君、如驛舍然、噫、

山陽先生遺稿卷三
佩擊什而過，因是一時喧傳，人物色避之。阿雪既無夫，欲爲仕女，得觀禁內，以善書爲長橋局女史者五年，頗諳宮庭故事。既歸，薙髮爲尼，居天王寺側，月江寺嘗以生母衣號菊水，所服皆用此，遂稱楠公正成苗裔。又以姓三好系出於長慶，於是自撰法名曰正慶，常穿白色法衣，仍與前二女輩遊戲。寺嘗開龕，士女群詣，會天俄雨，正慶買傘千餘，人給一傘，頃刻而盡。又嘗就寺大爲法會，延伶官張樂，齋供豐備，或問何故，對曰：我家關白秀次二百年忌辰耳。又竊捨金于方廣寺，曰：爲我弔豐臣大閤，其任誕類此。久之，產稍落，築室難波村，老焉。買一棺懸之門，日會客飲酒。

一日冒暑出死街上，市人皆識是正慶也，爭告其家，寄尸平昔所買酒家，而斂以其棺，埋于幽泉寺，得年七十五。墓石雕爲雪及龜，與崑石狀，今猶存在。蓋二女亦合葬云。外史氏曰：阿雪，世所稱小萬者也。同時南曲有歌妓善尺八，有呼者，輒爲女郎梳裝，插笛于腰，以往，當阿雪俠名噪都下。至劇者演其事，不敢斥名，以其母名萬，呼以小萬，扮用南妓樣，因是訛傳，画者寫真，又依之云。嗚呼，阿雪不屑爲尋常婦女者也，而况混名媚人之倡妓，使或聞之，吾知其瞋目唾罵也。世之真假淆亂，多如此者。茶山翁得梁蛻崑先生贈阿雪詩稿，珍之，使余爲之傳，因得覈其事。夫阿

雪之事不可以為訓也。然當其時有婦女而丈夫者矣。今也則有丈夫而婦女者矣。余於是有一卜氣運之盛衰為可慨歎已。

八首如昔... 伏乞... 不難... 平昔... 冒... 市人皆...

百合傳

東山在京師為最佳麗地。每到花時，綺羅雜遝，絲肉嘔啞，墮珥遺簪，相望於逕。而葛原最稱歌吹之海焉。

外史氏曰：余誦慈鎮風葛蕭騷之詠，未嘗不歎今昔之異。又怪彼秀麗所鍾，豈無才貌俱秀，增美山水者，而徒見粉黛成陣，衣香扇影，與霞彩相亂而已。蓋嘗聞之故老，葛原之歌樓舞榭，夾路而起者，四五十年前未至如此。寶永中，有女子阿穀，作茶肆于祇園華表南側，喜作國詩，好事者，哀之曰：穀葉集，阿穀養一女，曰百合。二女皆以才藻名聞公卿間。冷泉黃門殊眷遇之，至召見之，而百合之事最有

足傳者

百合者不知何許人也或曰江戶人也為人明慧絃索鍼
黹一見輒解既爲阿穀所養習其母所爲喜好吟咏日著
茜裙捧茗供客而偷閑輒手筆研花香鳥語隨觸入題性
不甚裝飾而天姿娟秀潔白淡粧常服楚楚動人過者無
不畱連都下貴介豪富子弟多屬意者少年自喜者或傳
粉顧影以求當其心百合不顧也百合有所素暱德山某
者爲幕府士人子爽俊人也因事流寓都下落魄不能自
活百合爲之傾竭心力因得不乏如斯者有年有孕生一
女情好益篤會德山氏宗家嗣絕族人議取某繼之乃使

使者齎書來迎某乃欲與百合俱歸百合辭曰妾與郎君
綢繆十年一旦萍離蓬斷極難爲情耳顧郎君畫錦攜婦
人以旋恐招人指目某固要之曰吾飄泊客土得不遺溝
壑以致有今日皆因卿力今一旦富貴而遺棄糟糠余不
忍也百合固辭曰妾忝過愛寧不踴躍欲從所以不能奉
命者抑郎君承重宗祧當選良聘儷路傍花柳何堪攀折
卽奔從纏綿不唯玷辱郎君施及祖宗妾深懼於心饒使
憐充側室風波中起牽累郎君是亦妾所逆憂也妾日夜
籌之熟矣則一日之訣離所以全十年之恩情郎君珍重
妾生死自此辭矣幸勿復以妾爲念也某不敢強乃欲攜

所生女去。百合曰：郎君少壯，更伴新人，前途多福，不患無成行。遶膝之樂矣。妾既辭郎君，誓不見他夫，獨守青燈，賴有此一塊肉，見此猶見郎君，并之附去，何以消日。某遂舍女而去。百合自是益自脩潔，一意撫養其女子，母執執相依爲命。女稍長，又有才情，名曰阿町。百合常謂之曰：汝父，士人也。汝珍惜其女兒身，勿自輕視也。常欲爲得一佳婿，無適意者。有池生，又住葛原，賣書畫爲活，貧不自給，人皆易之。百合獨心奇之，終以女與之。女又習其夫所爲，頗解繪事。夫妻終日伸帑舐墨，以琴酒自娛。釜甑生塵，晏如也。百合視而喜曰：吾事畢矣。無幾何，病死。後數十年，有一士

人自關東來，問池生置其儻從而入，會生他適，獨妻在，出應之門。士人問曰：夫人，池君之室乎？妻曰：然。然則吾與夫人爲同父異母兄弟，吾德山某之子也。吾欲與夫人相見久矣。山河阻絕，徒有神馳。今幸因公事來此，得遂宿志。請自今數相往來，以敘匪他之情耳。妻曰：妾亦聞此於亡母矣。然亡母誠妾，慎勿相通問。今雖荷厚意，不敢違遺命矣。士人失意而去。池生後終以書畫成名。海內稱大雅先生。先生之配玉蘭，與之齊名。人比之伯鸞之孟光，實爲百合所生。百合有遺集，與穀葉竝傳。余友與道逸，獲百合自書散稿，其書灑落道逸，猶其人云。

外史氏曰、余數遊東山、東山僧月峰爲余語百合甚詳、余初知百合爲才藻女子而已、焉知其有識有節、又具知人之鑒也、余視今之富兒俗漢、浮慕大雅之名、爭購其筆墨、使此輩遇真大雅、當面錯過耳、誰如百合之識之於風塵中也、如百合者、可不謂奇女子哉、余恐後人以百合與今之倚門賣笑者、同年而語也、作百合傳、

高山彥九郎傳

高山正之、上野人也、字彥九郎、家世農、正之生而俊異、喜讀書、畧通大義、爲人白皙精悍、眼光射人、聲如鐘、有奇節、母死、廬於冢側三年、饘粥不給、骨立如枯木、事聞、官欲旌之、其鄉俗喜博奕、健訟、素嫉正之所爲、誣告於吏、繫之獄、獄胥食之、弗食、已而得出、卽辭家、遊四方、求豪雋奇傑之士、交之、江門人、江上關龍、豐前人、梁又七輩、最親善、天明季年、歲饑、所在盜起、上野亦不靖、正之奮袂起曰、不可使吾鄉有此不良事、欲往理之、辭於關龍、關龍欲援之、正之不欲、贖以衷甲、受之、獨行、至板橋驛、時已夜矣、有二男子、

在橋上相嚮臥，兩尻高而頭凹，正之念不踴，不可行，患之。已而曰：是官道也，彼塞之，無狀，踴可，踴凹處而過，其人蹶起，竝呼曰：誰踴吾頭者？拔刀連鋒追擊，正之顧而睨曰：喝，其人辟易不敢迫，遂往。未至其鄉，過一旅店，有喧呼飲酒者，則關龍與又七帥徒殊途先往，會事平，會飲也。呼正之同醉，俱還。後官獲劇賊渠帥，自語平昔未嘗遇難，當漢嘗在板橋，要人行劫，遇一眇小丈夫，瞋目呵我，憶之，今猶股栗也。關龍善劍，每謂正之曰：子雖以氣服人，不熟武藝，遇真英雄，乃窮矣。正之不服，關龍罵曰：彥九無用男子，能死斬我。正之憤然欲拔刀，關龍以手壓刀，欄笑曰：止焉。正之

喑啞，終弗能拔也。於是折節學劍，每夜自試，至千返，乃寢。正之又喜交文學士，聞人說孝子義僕事，雖遠輒往問之，轉述之於人，殷殷淚隨聲墮，談古今君臣順逆跡，慷慨如已與同時，關其事少入平安。至三條橋東，問皇居何方，人指示之，卽坐地拜跪曰：草莽臣正之，行路聚觀，怪笑不顧也。遊京郊，過足利高氏墓，數其罪惡，大罵鞭之三百，故平時見人惡疾之如仇，一權人專利，中外愁怨，而不敢言，正之與同志語，攬涕曰：噫，公上百不知也。今接故紙爲幟，樹山廟門外，號召，立可得千許人。於誅豎子何有，聞者掩耳。其後弊事悉革，每聞一號令出，喜形於色，正之游道極廣。

山陽先生遺稿卷三
公侯時招致之，不辭。嘗抵一侯與政路者，兩童子穿澣濯衣袴，褶饋食甚謹。侯指曰：「是小兒輩欲長者教誨之。」正之聞之，逡巡。侯曰：「勿然。雖余有關失，願聞之也。」正之拜曰：「然則有所敢言。往年某處民兄弟復父讎者，護送之，同囚徒。是等事關風教，願加意焉。」侯謝曰：「一時指揮不到，後當謹之。其爲世所重，而直己不阿如此，然正之在東，不得意。西游至筑後，過一關，關吏呵止。正之歸館，自刺。館主人驚問，故不答。曰：「吾館子子自刃死，無他證。又不知其故。」吏來檢尸，何辭答之。願勿殊以待。正之曰：「諾。」割刃于腹，與劇談。至夜分，吏來秉燭檢之。又問故，不答。固問曰：「狂發而已。」乃掘

刃，深入尺許，卽死。臨死，館主問所欲言。正之曰：「寄語海內豪傑，好在而已。正之旣死，事傳三都，莫知其所以死。或曰：「受關吏辱，慙憤死也。」關龍曰：「吾數罵人，試之，真欲斬我者，獨正之。渠已果於殺人，故亦果於自殺耳。」又七聞之曰：「否，否。彥九蓋有所感於夢寐中爾。噫，渠雖夢猶能死者也。」外史氏曰：「予幼聞先人善語。彥九郎先人亦嘗數相逢。三都間，記其鄉貫係新田郡細谷村人。先世蓋屬南朝者。其好義，不無所自云。嘗與客語及元弘帝逃伯耆事，爭其地名訓。讀正之曰：「吾嘗再赴伯耆，訪土人識之。客不復能爭。其人確實類此。先人嘗欲爲之傳，不果。近讀或書正之事。」

疑爲不軌之民，寬矣。予故畧敘所聞如此。

古川翁傳
古川翁，備中人也。個儻有大畧，喜地理學，學無所承。少小浪遊海內，抵奧羽，渡鰐浦，窺蝦夷，究筑紫薩隅，至鬼界境，其間雖攀鳥道，涉洪波大濤，重繭饑困，舟殆覆溺，沒自若也。寫山谷形態，隆然窪然，及所眺覽，樹如薺，波瀾如織狀，如工畫者，尤喜尋近代戰爭之跡，觀其攻守勝敗所由，以鉤股法，揣遠近高卑，不失尺寸，著圖說，鑿鑿有據，嘗罵世以兵名家者曰：此輩煮芋不辨熟否者焉。可施實用哉。寬政中，越侯當路，注意海防，親巡視關東諸港津，聞翁名，遠召致，欲有所詢。其子從往，及入見，又欲隨入，翁曰：何爲？曰：

大人平生與人談甚口、今日宜自收斂、翁啞然大笑曰、使此公果聰明如所聞、則吾雖萬脩飾、一見洞視、不能然而受吾欺、又不足畏也、既入、隨問指畫、應對如流、侯大奇之、尋受命釐正武藏五郡圖譜、稱旨、遂欲祿翁、使人以意喻翁、翁哂曰、吾老矣、不習折腰事、直歸築室其鄉、岡田村有一老松、自號古松軒主、軒外多種桃花、杜門著書、咏歌自娛、門前一水、架板為橋、平時撒之、曰、勿使俗物來滯我、嘗謂人曰、大丈夫生無事時、已不能與彼盆玩、富岳白山、沼視太湖、茅渟者、相周旋已矣、今世所謂薦紳先生、不足供偏裨用、以吾所識、某某差可耳、翁至六十、三都諸名士爭

贈壽言、翁卷而懷之、往示於人曰、一輩無用物、可打疊入廼公、隻袖中者、然喜與儒人交、聞其談論、有會於心、亦低首稱服、翁長面脩頤、語氣淡沈、人望而知其為偉人、一画匠為作肖像、翁視而嘖、頤曰、未免帶酸氣、何不為大姦雄樣、其任誕如此、

外史氏曰、余十六歲時、翁來遊、執以與先人有舊、來過、手寫海內輿地、及四鄰畧圖、來贈於予、且曰、聞豎子頗可告語者、願為此學、予時有疾、不得時見、而翁即去、余熟玩之、與世地圖大異、不画州郡界、特示山川脈理、畧畧州名於傍而已、余因此得識海宇大勢、已而遊四方、有以驗之、及

作史且論事多所依據皆翁賜也而不得見翁詳聞其說可勝憾哉

面為北肖... 翁... 詳聞其說... 可勝憾哉

碑

廣邑新墾碑

藝之東山勢彎環與海相出入農蠶禱居稻魚之利生齒之繁甲於諸郡而廣邑居一焉邑之水注海海口沙淤積成廣斥因而隄之以為田鹹鹵沮洳漸化膏腴者數處其最新成曰彌生新田成於邑里正多賀谷翁宗親多賀谷氏姓平本貫蒲刈嶋支流來家本邑者二翁為其一三世相承及翁富最於宗族翁嘗助其父闢田三區今役最大勅工於文化辛未二月之季告竣於其三月有閏焉為日總五十九日役夫每一日率二千為夫總十二萬人既成籍其阡陌疆場之畧上於藩府得田三十九町有奇分

隸數家課耕勸作租額未立有命特賜一町於多賀谷氏世世勿有所與焉嘉其功也蓋佗邑亦有墾闢者糜官錢鉅萬延以歲月纔能底成翁此舉出於己策取乎己貲未嘗有煩於官雖因其地勢或易爲力抑亦偉矣余自吾父已識翁省鄉之次過得相見翁足跡不出其鄉無佗嗜好獨以奉上濟物爲心自奉儉朴不類豪民所以能成此偉舉也翁請余記其事于石余以病廢仕放浪客土不能報涓埃於父母之邦視翁所成寧不慙慙然因翁以得不朽其隻詞於本土亦所自幸也於是不辭而爲之銘其詞曰

維潮與水日戰交綏非海非陸厥地棄遺爰疆爰理畚鍤雲飛非澤於家唯國之滋遏潮延水祭土之神伐鼓鏜鏜百吏臨焉
公曰汝功錫汝一阡襲萬子孫莫之或刊彼汰弗思酒酒漁色失厥舊業新之敢得克菲乃食致力溝洫噫乃孫子視茲所述

西大寺新作石門碑
西大寺因寺成邑舟船所輻湊在前備為一都聚著稱遠
近西大舊為犀戴相傳
後鳥羽朝改之或曰不然足利尊氏東上時所改蓋武人
不識字認音濫呼或文檄副急苦其點畫稠密故從簡耳
寺安觀音像像造於天平勝寶寺建於寶龜之八年僧安
隆者遇異人兒嶋海中授以犀角曰投之水隨其所沈可
以興寺從之即今地是備前二水皆自伯作來南抵兒隴
其東者襟州治而西者帶寺波水衝齧日夜不休而基礎
屹然邑屋鱗次倚寺而宅者千餘家犀之戴焉非虛言也

西大寺新作石門碑

西大寺因寺成邑舟船所輻湊在前備為一都聚著稱遠
近西大舊為犀戴相傳
後鳥羽朝改之或曰不然足利尊氏東上時所改蓋武人
不識字認音濫呼或文檄副急苦其點畫稠密故從簡耳
寺安觀音像像造於天平勝寶寺建於寶龜之八年僧安
隆者遇異人兒嶋海中授以犀角曰投之水隨其所沈可
以興寺從之即今地是備前二水皆自伯作來南抵兒隴
其東者襟州治而西者帶寺波水衝齧日夜不休而基礎
屹然邑屋鱗次倚寺而宅者千餘家犀之戴焉非虛言也

山陰先生遺集卷三
當□烈公之汰諸佛場此在所不廢烏知非資其堅全以鎮壓方面也哉寺四更造最後壘石于岸益固其垠今寺主正翁又與諸檀越謀新作石門于南岸上柱桷梁楨皆石爲之而起樓架其上柱周丈有六尺高稱之取材近邑一柱載須舟二隻助費者七十有二人槩係邑人勅工於文化丁丑今茲己卯粗成巖立雄峙遠望可識自今而後凡舟船之上下者認焉繫泊高帆危檣群聚於慈雲之下不慮風水之患犀戴之名於是益實而邑與寺相須其稱益著可知也夫天平寶龜邈矣足利氏改寺名而降兵亂相踵宰備之士者更赤松山名浦上浮田數氏寺牒所紀

歷歷可指而寺獨依然如舊大士像一木片能閱千載之治亂况石門乎未可知其更歷幾千祀也余故不辭正翁之請而書其事于石亦將自託不朽焉爾昔蘇子瞻作蜀都大悲閣記謂其官四方未得歸而想見其處備鄰吾藝省觀所由余無官羈得以涉其處而睹其成寧可無紀耶遂繫之以詩曰

南海大士騎犀之背坐鎮斯邑經於百代維犀頭角嶄焉其出其影照水罔兩逃逸角一而已折爲四柱猶之大士一身千手

玉堂琴士碑
琴士、姓紀、浦上氏、諱弼、字君輔、世仕備前藩、屬其支封內、
匠君、數役江戶、雅解音律、最善琴、偶見古琴、傾囊購獲、蓋
明人顧元章物、背有玉堂清韻字、遂自號玉堂琴士、琴士
常謂漢謠不入國耳、因欲被琴、以催馬樂、樂廢既久、取之
村野所傳、又考舊志、參互相驗、更得數曲焉、寬政甲寅、辭
仕、得肆志四方、初娶市村氏、先卒、有二子、選遜、於是攜琴
與二子、東遊、會津、侯客禮聘、待改其廟樂、乃留遜仕焉、置
選江戶、而獨攜琴、漫遊、東窮奧羽、西至筑肥、最喜平安山
水、召選共居焉、日事遊覽、推髻褒衣、鬚髮鬢然、負琴而行、

玉堂琴士碑
琴士、姓紀、浦上氏、諱弼、字君輔、世仕備前藩、屬其支封內、
匠君、數役江戶、雅解音律、最善琴、偶見古琴、傾囊購獲、蓋
明人顧元章物、背有玉堂清韻字、遂自號玉堂琴士、琴士
常謂漢謠不入國耳、因欲被琴、以催馬樂、樂廢既久、取之
村野所傳、又考舊志、參互相驗、更得數曲焉、寬政甲寅、辭
仕、得肆志四方、初娶市村氏、先卒、有二子、選遜、於是攜琴
與二子、東遊、會津、侯客禮聘、待改其廟樂、乃留遜仕焉、置
選江戶、而獨攜琴、漫遊、東窮奧羽、西至筑肥、最喜平安山
水、召選共居焉、日事遊覽、推髻褒衣、鬚髮鬢然、負琴而行、

雖士女雜沓處逢倦輒憩人環指目之不顧也衣必綿布無副嗜酒不多飲朴器瓦皿肴核隨有醉則鼓琴又寫山水請畫者以酒潤筆輒欣然點染氣韻高渾猶其琴也以文政庚辰九月四日病沒年七十六葬本能寺而建碑于嵯峨其所常遊也所著有琴譜及詩集雜記傳世而琴藏於選家選字春琴善畫遜字秋琴解音皆淵源於琴士琴士自獲琴行住坐臥無不與琴俱嘗爲人誤墮地損其一角卽痛哭累日蓋以琴爲命也故以自號又字其子琴在琴士亦在也何以銘爲而吾所以銘者與春琴交久其請不可辭也銘曰人邪琴邪抑水耶山耶山水之韻寓於琴

而著於人、人雖亾耶、不亾者存焉、峩峩焉、洋洋焉、何病吾文之不能傳其人耶

大塚鳩齋翁墓碑銘

大塚鳩齋翁墓碑銘

伊丹之酒、主乎醇醲、一變而爲清淡峻冽者、昉於鳩齋翁、翁諱信雅、字子明、稱與右衛門老稱與助、攝上野人、富田氏、養於伊丹酒家大塚探古君、君娶住友氏、生一女、以妻翁、翁性質直豪邁、疎而不失、嗜飲妙悟釀法、屬家中微新造清醪、曰泉川、其名終大噪、江都評伊丹者、指必先屈於泉川、佗名醞、殆乎避席、至或窺而擬之、云、文政己丑、五月廿九日、病沒、年六十二、葬于邑杜若菴、側室一女、養京人中村氏子、配焉爲嗣、曰信行、信行請銘墓於余、余雖未識翁、而識泉川、而親愛之久矣、不可謂昧平生、因不辭而爲

之銘銘曰

水穀之精、合為清物、造之在人、若泉始達、人如其酒、懦夫
聳骨、

(Faint bleed-through text from the reverse side of the page)

箕浦東伯墓銘

予嘗寓備後管先生家、其門人有秋月藩醫之子、佐谷惠
甫、頗秀邁可愛、先生指而謂予曰、恨子未見乃父、已而乃
父士信來、相得甚驩、乃知惠甫之秀邁、肖士信也、士信有
豪氣、喜相刀劍、得長光者所鑄寶刀、示予曰、此西海一將
所嘗佩、有故歸我、子為我銘之、余諾而未果也、無何、獲疾
西歸、病漸篤、召見惠甫、自知不起、卻藥不服、以文化庚午
九月十八日、沒于豐前長洲之寓、享年四十七、葬於邑之
妙滿寺、以弟生民承後、云、後三歲、余客京師、惠甫來見、請
銘其父墓、告以平生所履歷、曰、僕父諱順、士信其字、通稱

良山後改東伯本貫筑前林田人爲箕浦氏幼喪父弱冠
來秋月養於佐谷氏配以其女東遊京師學醫於和田翁
既歸成婚生一男乃僕是矣已而喪偶又自知其性不堪
羈絆也謝其義父以佗人自代以次及僕而自復箕浦氏
出遊寓備後三年多請治者復適京師和田翁欲養爲嗣
賦一詩辭之去遊江戶以生母齡老不欲久遠遊歸寓赤
馬關請治者蟻傳爲妬者所毀去寓長洲娶溝口氏又生
一男曰竹次卽久之攜妻孥遊伊勢其歸也得見先生也
臨終謂僕曰曩以刀銘託賴子是不必復相煩煩以吾墓
銘予謂知士信者莫若菅先生士信不敢請焉耳然菅氏

兄弟集各有送士信詩所稱述頗悉足以不朽士信又何
以余文爲至於刀銘余已諾於士信矣雖士信有言不敢
不果乃今而後作刀銘以附古人挂劍之義雖然銘刀所
以銘士信也銘曰

百鍊之鐵工精器珍截妖斷邪可以防身脫室而飛所
至吐光非如鄭刀遷地不良中道鋒折化歸黃泉雖乃
沈埋其氣衝天

山陽遺稿卷之三

畢

待他日...

山陽遺稿卷之四

賴襄 子成著

二碑

北村孟溟墓碣

美濃人學於我者其才可育育而各有成其可有成而中道斃者北村孟溟是也孟溟生穎敏髫齡從後藤世張受句讀能讀舶來書無和訓者課之詩有奇語勸之就我學又學醫於河越氏來我塾不過月一再所作史論立意超卓行文明邕詩雖不甚刻意能言其所欲言吾望其有成也己而數月不來今聞其獲疾歸其鄉岩手村死年僅

二十二而已。實文政丙戌四月廿日也。葬邑之東光寺先
塋。聞北村氏以農豪於閭里。寺亦其祖所建。有美竹佳樹
環擁其北。而南則良田彌望。皆北村氏族有也。孟溟之疾
請其父養病讀書於寺。而不能起云。其父曰。維德請於世
張。及神田實甫曰。吾家自父祖未嘗有讀書者也。今得此
兒。吾雖不知其才與否。聞諸君屢稱之心。竊喜焉。今則已
矣。或得賴先生之銘其墓。可以慰兒志。而吾亦可以忘憂
二人因來請。且曰。孟溟學醫。非其志。不敢違父也。及病篤
父來。猶勉言笑。嗚呼。吾惜孟溟。惜其才而無年也。今聞其
有至性如此。可惜更甚。悽然成銘。銘曰。

美其貌粹其神。而薄其氣之分。天賦之有縮與伸乎。疇
交風。良苗懷新。有秀而不實。如若人乎。

山陽先生遺稿卷四
夫其... 曲刻... 表而... 不實... 吹... 入...
夫其... 其... 而... 其... 之... 天... 之... 亦... 與... 於... 十... 十...

小野櫟翁墓碣

余少小從父聞備中有拙齋先生者而其傍豪農有小野氏宗族寔繁己未歲入京路由備中過長尾村宿小野櫟翁家翁亦嘗從先生者子弟扶之出意甚愛客而不屑屑待遇酒食隨有一委家人終日對談不數坐起余就寢夜五鼓眠醒翁復明燭摸索而來就余枕側理前話所言不涉凡俗獨於和漢之興廢忠孝節義之跡慷慨往復忘倦而時雜以諧謔余安而樂之甲戌省鄉亦宿焉歡如平昔至丙子忽聞其訃孤子孝卿葬之邑之堂山先塋以墓銘見屬吾常謂今世鄉俗好讀書者少矣好讀書而能不以

文滅質如小野氏者爲最少矣豈非翁所率哉抑亦拙齋先生遺風也余與翁交雖日淺相聞已久而相得如此當速應請而是歲余亦喪父在制三年己卯展墓歸至岡山孝卿與其叔泉藏就我館竝申前請因得詳其狀曰翁諱方字仲直通稱猶吉祖考諱寬正無男養侄爲嗣諱正竝翁其第三子屬二兄皆夭遂當家爲人和毅靖曠與人議論不合至形辭色而事過乃坦然御家人不咎小過不褒小善無他嗜好唯嗜書壯歲喪明猶使兒輩誦讀聽之逢澀滯處輒覆審析其義往往精當傍喜作國詩又善棋凹凸其子之脊以分黑白摸而下焉不愆一道黠客或暗亂

行試之未嘗受濫云配山田氏生二男一女長爲孝卿名務次男夭一女適藤井氏喪配繼以其妹生三男嚴佳令二女一夭翁沒於丙子七月五日實爲文政十三年年五十八翁雖喪明其優游和易宜享壽考而止於此何哉因銘之曰

唯昧於目故明於心壽雖歉乎子弟如林天之乘除誰道不均安此佳城利汝嗣人

Blank manuscript page with vertical lines.

廣江殿峯翁墓碣

赤馬關當西道咽喉海陸商旅所輻湊而廣江翁獨以文雅知名海內凡橐囊而東西行者自挾一藝以上莫不客於翁翁家不甚富而好推獎人卹其窮困徐意翁風流自喜者及西遊往來主翁家然後知吾向淺翁爲人也翁汎容衆而其中有所鑒別自奉朴素性不飲酒日著粗布蔽膝雜奴僕理事暇輒與客對談笑揮酒客安之畱滯動經旬月而其妻子亦不之厭也吾聞翁嘗以考蒙其藩旌賞事在享和癸亥蓋其仰事俯育一本誠實各有條理施及朋友無新舊皆得其歡心焉爾世學者浮躁無實以文與

事爲二途，甚至以好事廢務，敗產聞翁之風，可以警矣。余與翁別三年，而得翁計實文政壬午九月六日，享年六十七，葬于邑興禪寺。翁諱爲盛，字文龍，號殿峯，通稱吉右衛門，有三男，長爲禎，仲爲尚，皆先死。季鐘，二女，長適中野氏，次在家。鐘嘗從余遊，今爲嗣，以書來請曰：先子在時，每言吾眼所閱遍天下，而晚得賴先生焉，則先生宜銘其墓矣。翁善畫，多從學者，又善刻印，公卿侯伯時徵其篆雕，世多知者，故不著，著其最大，而人不及知者，遂銘之曰：莫不居商之衢，爲文之郵，不洩不流，獨勤衆愉。吾在翁廬，見賓友書與米鹽簿，如獺祭魚。翁與吾別，書月一臻，催報如逋。

必得乃欣，嗚呼可以知其爲人矣。人謂之敏，吾服其篤，所以使人不護，况骨肉乎。

心外人下若以骨肉事
心外人下若以骨肉事
心外人下若以骨肉事
心外人下若以骨肉事
心外人下若以骨肉事
心外人下若以骨肉事
心外人下若以骨肉事
心外人下若以骨肉事
心外人下若以骨肉事
心外人下若以骨肉事

渡橋翁墓碣銘

方今列藩皆有銀鈔如山陽一道數鈔錯行我藝鈔流通最廣然行之既久不無壅滯及其交換有司不時給銀是以富商相顧亦不肖置鈔鈔日賤銀日貴尾路爲藝大港船沽賈易皆資於銀而銀不足以運物文政甲申港長老聚議有渡橋翁決策請貸公庫銀自保以某月返納乃榜於牙場大收鈔給銀銀出厘十五萬兩而鈔價卽昂起私藏銀者四萃商旅開通公私共濟盡如翁所策褒賜銀蓋特典云翁有心計善斷其所籌畫人或危疑及見效皆服多此類也翁諱忠良通稱貞兵衛其先藝鳧郡人曰彌三

郎者據宮原砦因氏焉屬小早川氏有戰功後隱爲民世
代不詳至考傳兵衛幼孤流寓尾路冒母氏渡橋貧甚翁
自童年爲人僕役纔得生存既長主管一行鋪鋪三易主
翁拮据廿餘年未嘗失誼於各家主多其勞舉鋪業歸焉
乙酉歲七月十四日病沒年五十六葬于邑千光寺配細
谷氏亦賢助翁成家有八男二女長子茂兵衛嗣次榮助
爲倉田氏所養一女適川北氏餘在家翁爲人恂恂然而
其中精明沈毅汎容衆好爲人救難賑困而口未嘗言故
雖狡猾難使者常效用焉而不能欺也臨終戒嗣子曰吾
所爲在我可耳汝勿傲焉抑財不可常守欲守者非愚則

陋也吾特欲有積尺寸効涓塵於國而百不償一汝尚體
此志嗣子謂諸弟父所愛因請之處分翁曰是在汝及葬
會送者千餘人其爲衆所畏愛如此邑橋本元吉嘗謂余
翁如蛟龍居池不得大展其才是或然也翁使其第三子
謙藏就余學以狀來請銘銘曰

訥而辨萬口皆瘖積而散厥量海涵市厥門水厥心其謂
若人歟有書填於胸無毫補於父母邦吾其無忸怩乎翁
哉

此志願也... 賦也... 吾... 蘇... 又... 故... 賦... 蘇... 效... 國... 而... 百... 不... 前... 一... 也... 尚... 許...

大倉翁墓銘

余嘗謂古豪傑皆善治產如馬文淵雖不遇光武亦能自
樹殖士之口經濟而不能自活者非實才也今聞大倉翁
事益自信云翁越後芝田人諱道貞稱卯一郎後襲父稱
定七其先京畿人來寓蓮瀉祖父時分田產於少子居本
邑即翁父也後視兄家落返其田曰吾可賈以計活也性
喜施而貧無以逞有二子長即翁次喜八住江戶翁於是
慨然誓必成富以逞父志日夜勤厲而父逝矣負券萬金
乃益感奮邑為北地一都會多大賈每物價高下人人聚
議翁笑曰我寧以身不以口輒親赴其所驗虛實可取取

可與與未嘗遲疑而要彼我兩利曰知己而不知人者愚也遂至累鉅萬藩侯賜許謁然自奉儉素雖多僮指猶躬薪水至沒不改無佗嗜好野史使子弟讀而聽之辨與亾之由曰古英雄皆敦信義信義始於骨肉其弟窮且無子遣少子嗣助殖其產文化中越大饑饑死者多翁陰賑救之私語其子曰今而得成父志爾恨不使目之因泣天保庚寅臘月十九日病沒年六十九娶本間氏生十二子長男利安稱儀兵衛次旨次養於策曰喜七五女其三嫁米氏乙川氏加茂氏其二贅壻分產一男二女天鄉人安田幹伯識余佐藤德裕學於余竝請余銘其墓德裕父嘗

謂翁商賈中之良將也惜不使據大都通衢則所成當不止此德裕亦記翁言曰人老當益厲精不當以貧富易節易節是率子孫汰也信乎其言之彷彿文淵也余則惜其才之用之商賈而已銘曰

尚空談而不實試學所以棄也多議論而少成事政所以墜也吾安得起翁與語古今之異耶

高松漆谷翁退筆冢銘
自思比身未可埋也而此筆可埋欲先埋之于志度寺寺
主一如師戒乘具足而為吾文字交故託焉讚佛筆冢前
資我冥福煩子銘之翁意蓋曰吾不禮佛非不欲禮也為
此筆所擾不暇禮也八十年來所為綺語傳播萬口罪業
深重必墮泥犁是亦筆所為而吾不知也欲嫁禍於筆使
筆墮地獄而自生天堂為一如師者不亦難乎而吾將何
銘之抑吾聞受苦樂於身後身死心在也今此千萬頭筆

高松漆谷翁退筆冢銘

高松漆谷翁寄書賴子曰吾八十二歲矣目矇耳聵手足
痿而未死平昔未嘗禮佛而喜吟詩退筆山積幾乎等身
自思比身未可埋也而此筆可埋欲先埋之于志度寺寺
主一如師戒乘具足而為吾文字交故託焉讚佛筆冢前
資我冥福煩子銘之翁意蓋曰吾不禮佛非不欲禮也為
此筆所擾不暇禮也八十年來所為綺語傳播萬口罪業
深重必墮泥犁是亦筆所為而吾不知也欲嫁禍於筆使
筆墮地獄而自生天堂為一如師者不亦難乎而吾將何
銘之抑吾聞受苦樂於身後身死心在也今此千萬頭筆

已盡其心於翁其堆積者皆腐肉朽骨也擠之地獄亦所
不恤特恐翁之心亦在詩卷中長留天地間雖有天堂無
復可生也則師何爲邪雖然翁吟哦自娛非世嘔心肝以
求名者比故詩成槩不畱稿畱者此筆而已且當翁把此
筆沈吟也有既命意而停手者矣有半吐半含者矣烏知
其心之殘膏賸馥不尚在此中哉則師當讚佛於此而賴
子亦當銘焉銘曰
風花雪月隨手而結又隨手散歸於造物萬結萬散一因
汝筆藏汝於土先我之骨勿爲芝菌勿爲蟋蟀吐彩學吟
徒倍罪孽惟吾與汝懺悔於佛非敢必願其同成佛也

楠部子春墓碣銘

賀藩提封最於諸鎮金澤市司管其山海之利事務浩繁
雖市有宿老其專幹事者數員擇才望充焉有楠部子春
居其職歷事十二尹至有令凡事如金五郎所戒子春其
字金五郎其通稱也諱肇号芸臺父諱定賢本能登鳳至
郡農來嗣歸山氏後娶早川氏生子春幼聰慧三歲能作
字亂而讀書或言學無益於產父不肖甫十九父疾病遺
言曰吾祖本楠氏胤業商非志吾欲得人託後使汝復姓
成名於上國也家貧不遂汝其體我志子春自是益發憤
刻苦多來學者而痛節衣食終能興產成家如父所言造

父神主出入必謁父箱筐所藏棄物不忍移動開視輒愴然其自儉至單套一領終身不改作補綴狼籍而數恤人窮無所顧惜貧時庸書得紙盡以寫經後置書至府下無匹性強記精敏嘗承尹旨條理局內舊簿數百卷易於檢例書學歐法善擘窠大書藩侯嘗召觀作八大字縱筆揮灑墨審飛汚近侍衣侯激賞稱善後再召則病作召其子邦勞問差劇賜金數片遂不起年六十一實文政庚辰九月廿九日也葬于野田山塋子春在職發宿弊祛姦蠹遇事敢言而簡靖謙和數建白旌孝義至躬訪察之人畏愛之及葬會者千餘人娶匹田氏生三男四女長男爲邦次

弼純二女適人餘夭養豐田氏子爲嗣以邦別建楠部氏成先志也然子春不能迂居上國者上司倚賴不買違也邦學於余來乞銘其墓銘曰

系出忠義才備華實跡微績巨利澤被物

北條子讓墓碣銘
不肖合文
北條子讓，字景陽，嘗徵余書其

北條子讓，慕唐陽城爲人，自命一字景陽，嘗徵余書其說時酒閒不遑詳其旨，諾而未果。而君病沒於江戶，後九年，其子進之，禹昌平學，計建墓碣，來請曰：「在先友伊勢韓聯玉最舊，管翁嘗託之銘，未成。翁逝，韓亦踵沒，使翁在，必更託之於子。先人亦領之也。余與君同庚，又前後同掌管氏塾教，余辭君就，如代吾勞者，且進之在東，所識鉅匠匪尠，乃遠求於余。余寧可辭，况有宿諾於君乎？」君諱讓，通稱讓四郎，號霞亭。又天放生，志摩的屋人，其先出於早雲氏，後仕內藤侯，侯國除，曾祖道益，祖道可，考道有，皆隱醫本。

邑考娶中邨氏生六男四女君其長幼喜讀書考以次子
立敬承家聽君遊學入京及江戶學成一藩侯欲聘致之
會聯玉來偕遊奧以避之又寓越後南歸爲勢林崎院長
院藏書萬卷因益致漢博素愛嵐峽山水就其最清絕處
縛屋挈第俱居囊研壺酒蕭然自適歲癸酉遊備後訪管
茶山翁翁欲留掌其塾諮之父父令勿辭福山藩給俸五
口時召說書尋特召之東邨給三十口准大監察將孥東
徙居丸山邸舍三年罹疾不起實文政癸未八月十七日
享年四十四葬巢鴨真性寺君爲人癯而哲隆準眼有光
嗜酒風神脫灑而狷介不苟合友於諸弟交友有終始至

一同醉之情或終身不忘而治己端慤不自欺嘗曰學無
益於己與人猶不學也學主洛閩而輔以博覽惠東邨士
習駁雜授小學書欲徐導之未遂而沒尤善詩敘實而不
裡使事而不窒清勁如其人有霞亭摘稿涉筆嵯峨樵歌
薇山三觀及杜詩插注等配井上氏爲管翁姪生二女皆
矢養藩士河邨氏子退爲嗣卽進之余重進之之請已敘
吾所知又就嵐峽訪於其舊識僧僧曰吾驟往見其焚香
靜坐不見甚讀書也作詩亦不甚耽吁乎君蓋欲自驗其
所學者也其慕陽城豈非慕其雖求適己亦能濟物哉不
然烏能舍其所樂而役役以沒也是可以繫君之心跡矣

銘曰

處則孝友出則忠蓋接物以和行己也峻唯不過事遇則必奮展矣景陽於陽是憲天假之年頽俗可振

嚴山子文冢銘

嚴山子諱正武字子德嚴山其號通稱主計彥根藩士眞壁氏之子出嗣藝子孫世爲儒官住京曾孫南湖與從弟學於京而仕於藝子孫世爲儒官住京曾孫南湖與從弟景山分門給職南湖曾孫君弼無嗣臨沒養子德子德塊獨抽先世書讀之時遊京儒間最後來見余余常傷無以報父母邦得子德大喜相勉以實學子德益發憤誓振家聲供國用其業大進庶幾有成而一疾不起實天保辛卯七月十九日年履三十一葬南禪寺先塋而舊鄉同學友收平昔文稿及退筆埋諸彥根長久寺中樹石焉合辭來

請銘於余，余惜子德之無年，而喜其有友也。揮涕銘之。
琳珉厥質，昆吾厥心，而發之厥文，金纒聲矣，而玉未振也。
乃祖之鄉，距茲匪遐，魂乎尚相從，湖之厓乎。

山陽遺稿卷之四 畢

48-13265

010190524561

